

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Deutsch als Fremdsprache und Germanistik : in 50 Fernstudieneinheiten / Hermann Funk, Michael Koenig. Kassel-München-Tübingen : Langenscheidt, 1991. Fernstudieneinheit 1 : Grammatik lehren und lernen / Hermann Funk, Michael Koenig. – 1991. – 160 S.
2. Щукин, А.Н. Обучение иностранным языкам : Теория и практика / А.Н. Щукин. – М. : Филоматис, 2006. – 480 с.

Д.В. ЛЕБЕДЕВА, А.В. СЕРГИЕВИЧ

Минск, БГУКИ

ТЕХНИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ОБУЧЕНИЯ В САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЕ СТУДЕНТОВ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

В настоящее время в связи с изменениями количества часов, отводимых на изучение иностранного языка в высших учебных заведениях, в процессе обучения возрастает роль самостоятельной работы студентов. В сложившейся ситуации использование технических средств является одним из эффективных и хорошо зарекомендовавших себя способов интенсификации учебного процесса.

На современном этапе преподаватель должен в совершенстве владеть всеми видами ТСО, уметь психологически готовить студентов к работе с ТСО, чтобы занятие не превращалось в занимательную игру с техникой.

При обучении различным языковым аспектам эффективно используются языковые компьютерные программы. Компьютер является инструментом, который организует самостоятельную работу студентов и управляет ею, особенно в процессе тренировочной работы с языковым и речевым материалом.

Можно выделить следующие виды самостоятельной работы студентов в компьютерном классе: 1) выполнение различных упражнений по семантизации и закреплению новой лексики, развитию языковой догадки; 2) аудирование; 3) чтение; 4) просмотр специально подобранного видеоряда или иллюстраций с последующим выполнением упражнений; 5) различные виды тестов и контрольных заданий; 6) свободное конструирование высказываний и текстов; 7) работа в парах и группах; 8) поиск информации в сети Интернет; 9) использование иных сетевых ресурсов учебного характера.

Одним из наиболее сложных видов самостоятельной работы являются упражнения с компьютером или магнитофоном, основанные на самоконтроле. Студенты выполняют паузированные упражнения (с инструкцией, примером, заданием, паузой и ключом). Они сравнивают свой

ответ с прослушанным образцом и в последующую паузу корректируют его. Таким образом, каждое задание тут же контролируется и, если нужно, корректируется. Если компьютеры объединены в сеть, преподаватель может осуществить выборочный контроль, проверив работы отдельных студентов, не отвлекая при этом остальных от выполнения упражнения.

Для некоторых студентов очень важно иметь возможность практиковаться в свойственном каждому темпе, с посильным по объему и сложности материалом. Работая с компьютерами индивидуально или в парах, студенты могут одновременно получить несколько различных вариантов одной и той же информации.

В обучении иностранному языку с использованием компьютерных программ выделяется 3 основных этапа: подготовительный (проводится перед использованием компьютера), основной (работа непосредственно с компьютером), заключительный (выполняется вне компьютерного класса, в обычной аудитории, но тесно связан с деятельностью на компьютере и является ее логическим продолжением). Первый этап обычно преследует несколько целей: определение особенностей работы с конкретной программой, снятие языковых трудностей. Методика проведения второго этапа варьируется в зависимости от типа программ, применяемых на занятии, поскольку каждый тип подразумевает определенные виды деятельности. Цель заключительного этапа – помочь студентам применить приобретенные знания и умения в определенной ситуации общения.

К преимуществам использования компьютера на занятиях иностранного языка и в самостоятельной работе относятся: наличие обратной связи и оценки уровня знаний, коррекция ошибок, выбор степени трудности языковых задач, доступность всевозможных ссылок, подсказок, возможность быстрого обращения к грамматическим комментариям и словарям и «дружелюбие» компьютера в оценке языковых способностей студента.

Учебные видеофильмы в преподавании иностранного языка используются для обучения аудированию, создания динамической наглядности в процессе обучения и практики иноязычного общения. Выбор видеофильмов непосредственно связан с учебно-методическим планом и учебными программами по иностранному языку для определенного этапа обучения. При отборе видеоматериалов следует придерживаться следующих критериев: 1) соответствие практическим целям и уровню языковой подготовки студентов; 2) информационная ценность; 3) актуальность и проблемный характер содержания.

Просмотр любого видеофильма на иностранном языке требует предварительной подготовки. Первый этап предваряет демонстрацию фильма, является подготовкой студентов к восприятию речи на иностранном языке. Прежде чем начать показ видеосюжета, необходимо провести серию языковых и речевых упражнений, например: 1) вопросно-ответные упражнения (ориентируют студентов на тему предполагаемого фильма);

2) упражнения, направленные на обработку моделей и речевых образцов, которые могут облегчить понимание содержания фильма.

Первый просмотр предназначен: 1) для глобального восприятия фильма; 2) просмотр с извлечением необходимой информации с целью понимания общего содержания и вычленения ведущих проблем фильма; 3) для детального анализа видеofilьма. Преподаватель заранее дает студентам следующие задания: 1) определить главную тему фильма; 2) определить место и время действия фильма; 3) охарактеризовать композицию фильма; 4) передать в общих чертах содержание фильма. Затем студентам предоставляется возможность просмотреть фильм второй раз и выполнить ряд заданий.

Второй этап является основным и представляет собой непосредственную работу с фильмом. В зависимости от цели использования фильм может демонстрироваться со звуковым сопровождением или в немом варианте.

На третьем этапе студентам предлагаются упражнения, направленные на составление монологического высказывания по теме фильма. Итоговый этап использования видеofilьма способствует развитию также письменной речи студентов. Основными упражнениями, выполняемыми с непосредственной опорой на содержание фильма, могут быть следующие: 1) краткий пересказ содержания фильма; 2) составление титров, дикторского текста; 3) написание обзорной статьи; 4) составление творческих портретов, интервью, репортажей.

Видео курсы активизируют мыслительную деятельность обучаемых, вырабатывают умения проводить сравнения, обобщения, критически оценивать информацию, помогают усвоить профессиональную лексику, необходимую для делового общения, стимулируют готовность к реальному профессиональному общению на иностранном языке. С помощью видеofilьмов преподавателю удается приблизить атмосферу иноязычного общения к реальной, приобщить студентов к социально-культурным ценностям. Использование видео представляет собой процесс овладения языком через постижение культуры страны изучаемого языка, помогает студентам активизировать лексический и грамматический материал.

С использованием ТСО у преподавателя-организатора появляется больше возможностей дифференцировать процесс обучения. А поскольку в современном образовании все больший акцент делается на работу с информацией, то студенты должны уметь самостоятельно добывать дополнительный материал, критически осмысливать получаемую информацию, уметь делать выводы, аргументировать их, решать возникающие проблемы.

Несомненно, использование современных ТСО и осуществление дифференцированного подхода к обучению студентов иностранному языку способствует повышению качества их самостоятельной работы.